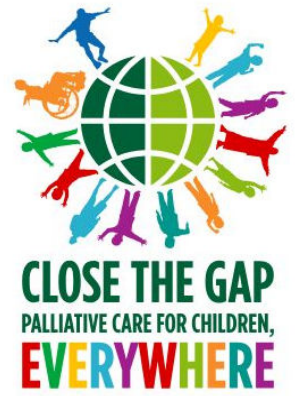


2026年5月

通俗摘要：为什么儿童缓和医疗至关重要



全球有数百万儿童身患严重疾病。每个孩子都应得到舒适照护，并与所爱之人保持亲密联系。儿童缓和医疗通过缓解疼痛和其他症状，使儿童及其家庭能够珍惜共度的每一刻。然而，需要这种照护的儿童中，只有很少一部分能够获得相关服务，尤其是在需求最大的中低收入国家。因此，许多儿童承受着本可避免的疼痛、痛苦和生活质量下降。

儿童缓和医疗致力于提高生活质量。它帮助管理疼痛和其他症状，支持儿童的情感和精神健康，并为家庭提供照护和指导。重要的是，缓和医疗可以从确诊时开始，与治愈性治疗同时进行，并持续至生命末期及丧亲阶段。缓和医疗并非只适用于生命的最后几天，也不意味着放弃。无论是在家中、社区、学校还是医院，即使资源有限，也可以提供缓和医疗。

许多儿童由于缺乏经过培训的卫生工作者、药物获取受限以及卫生政策薄弱而无法获得缓和医疗。这些障碍意味着许多儿童及其家庭仍在承受不必要的痛苦。这种状况必须改变。

“我相信，这项全球政策倡议是一项真正具有影响力且恰逢其时的行动，有潜力为世界各地的儿童和家庭带来切实的改变。只要我们共同努力，就能确保每一个孩子都被看见、被倾听，并获得有尊严、有温度的照护。”

肯尼亚患儿家长

“作为一个全球社会，我们需要打破围绕儿童缓和医疗的禁忌和误解，帮助人们认识到，在最艰难的时刻，儿童缓和医疗如何为儿童及其家庭提供至关重要的支持。”

”国际儿童缓和医疗网络（ICPCN）首席执行官 Julia Downing 教授



我们重申，每一位患有生命受限性或危及生命疾病的儿童，都有权尽可能长久、尽可能好地生活。获得包括缓和医疗在内的卫生保健是一项基本人权，每个儿童都应能够获得，无论他们生活在哪里或罹患何种疾病。

我们呼吁各国政府、全球和国家组织、社区及家庭共同努力：

- 将儿童缓和医疗纳入所有卫生系统。
- 培训卫生工作者，使其能够提供富有同理心且专业的照护。
- 确保儿童能够获得缓解疼痛和痛苦的药物及非药物干预
- 在整个疾病过程中为患儿家庭和照护者提供支持
- 提高公众认知，使家庭了解可以获得哪些帮助。

舒适、尊严和生活质量并非特权，而是每个儿童应享有的权利。儿童缓和医疗使这一切成为可能。



本政策简报是“缩小差距：让每个孩子都能获得缓和医疗”倡议的一部分，该倡议由世界卫生组织召集的缓和医疗工作组负责协调。

本政策简报及该倡议已获得全球众多组织的支持，相关组织信息已列于倡议网页。如贵组织希望支持该倡议，可在倡议网站上添加贵组织的信息。

